Be My Sweet Darling
Volume 01 Chapter 01

Translator Orionstar
Proofreader Angelintheice
Editor Ochibichan
QC: DaBlah

Brought to you by
Ochibichan-Scans
www.ochibichan.com
#ochibichan@irchighwire

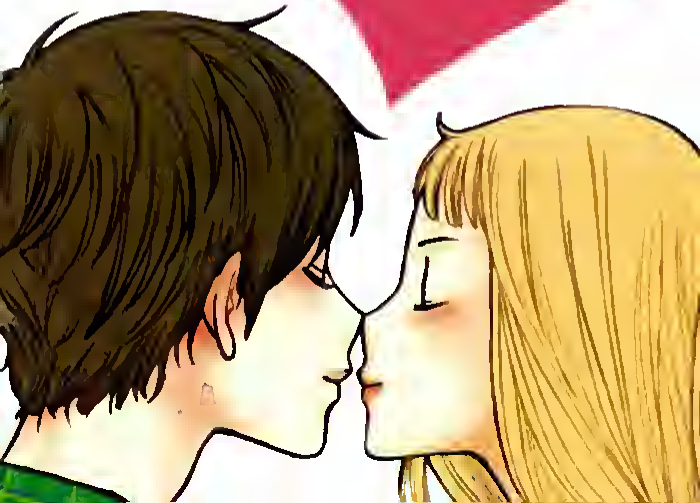
Do-ChAn

1

스위트 달링이 되어줘

스위트 달링이 되어줘

Do-ChAn



Be My Sweet Darling
Do-ChAn
1

My name is Yoo Nanhi.
I'm a second-year in
Mansa high school.
I'm also the president of
the drama club.
I'll also tell you in advance
that I've been feeling really
moody recently.

So please try to stay out of my way.
Jang Gookyoung! What are you doing?!
How can you be talking so freely to those girls when the performance is next week?!
I can't take responsibility for what I say in this mood
AH... WE COULDN'T UNDERSTAND THIS QUESTION, SO HE WAS EXPLAINING IT TO US.
Are you that free? Are you their tutor? Have you finished balancing the account book and handed it in?
MM
What about inspecting the set?!!
JUST DID IT.
THE REPAIR SHOP SAID THEY'LL SEND SOMEONE OVER.
Then...then did you check whether everyone knows their lines?!
The repairs for long pins?!

THAT'S YOUR JOB AS THE PRESIDENT
uen
So you did a great job!!
SHOUT
SORRY
You girls not in the acting club! Don't hang around here doing nothing!
TURN
Let's go!
Taking out your anger on us.
What's this? If you do everything I have nothing to say!
Man, how stubborn can you be!

Hmmph!
turn
STOMP.
STOMP
HEY, JANG GOOKYOUNG. WHAT DID YOU DO TO NANHI THAT MAKES HER ALWAYS ANGRY AT YOU?
WELL...
I have no idea.
Yoo Nanhi always seems angry at me.
She seems to get genuinely angry these days. Nowadays especially. What did I do wrong?

MAYBE YOU LIKE HIM?
YOU KNOW, MAYBE YOU'RE LIKE THE KIND OF PEOPLE WHO EXPRESS THEIR FEELINGS LIKE THAT
What?
Don't say things that don't make sense!
I like Jang Gookyoung?
BUT, IT JUST SEEMS LIKE THAT HOW COME YOU ONLY SEEM TO BE ANGRY AT JANG GOOKYOUNG...
Jang Gookyoung?
AND YOU'VE BECOME QUITE TENSE LATELY

PEEK
That Jang Gookyoung?
NAME JANG GOOKYOUNG (IT'S A HONG KONG ACTOR'S NAME BUT HIS PARENT'S DENY EVEN HEARING OF AN ACTOR BY THAT NAME.) HOMETOWN IS KANG-HWA-DO BUT MOVED TO SEOUL WHEN HE WENT INTO HIGHSCHOOL CURRENTLY LIVING BY HIMSELF HIS HOBBY IS MANAGING THE GARDEN BEHIND THE SCHOOL
... He's kinda eccentric. What kind of hobby is that! (Gardening...)
... No way I like him...

Eh?
HEY, DID YOU HEAR THE NEWS? THEY SAY THAT JANG SOOKYOUNG AND OH INYOUNG ARE A COUPLE?
WHISPER
WHISPER
OH INYOUNG?
YOU KNOW... THE PRINCESS OF CLASS 12.
REALLY? WOW... LUCKY. THEY KINDA SUIT EACH OTHER.

Cheers!
HA HA! COME, COME, EVERYONE DRINK! DRINK!
BUT ARE STUDENTS ALLOWED TO DRINK ALCOHOL...?
SHH?! SHUT YOUR MOUTH, MODEL STUDENT!
SFX: HOHAHY HEHEHE
와 자 지 껄
TODAY'S PERFORMANCE WAS A SUCCESS!
AH! NANHI, ARE YOU OKAY? YOU LOOK QUITE DRUNK.
I THINK YOU'VE HAD ENOUGH.
Are you crazy?
SHE'S NOT IN A RIGHT STATE OF MIND
SOMEONE SHOULD TAKE HER HOME GOOKYOUNG YOU TAKE HER.
You're not going to drink anyway
Go away!
You stupid guys!
SFX: OOOH-EH!
Mu.. more alcohol! Give me more alcohol!!
ME?

... LET'S GO HOME, PLEASE?
YOU CAN'T STAY IN THIS STATE OUT IN THE STREETS. WHERE'S YOUR HOUSE? WHICH WAY?
Ahm... no idea So...mm...
YOO NAN!! GET UP!
NO! HOW CAN I JUST LEAVE YOU HERE LIKE THIS! GET UP! YOU'LL GET SICK IF YOU'RE OUT HERE IN THE COLD
Hmm?! Leave me be and... mm?!
... don't be so nice to me.
WHAT?
Don't be so kind to everyone! I don't want this goodwill you give to everyone!
Go back to your girlfriend Oh Ingoon!
IIK

EH? OH INYOUNG?
That's right! Your girlfriend Oh Inyoung!!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, OH INYOUNG BEING MY GIRLFRIEND...
how drunk are you
SO IT'S NOT TRUE?
YES
but the girls were...
what's wrong with you?
SLIDE
HUG
THAT'S GOOD.

REALLY GOOD...
BARF
DARN...
SLIDE

YOO NANHI, HURRY UP AND HAVE SOME MEDICINE.
SO YOU CAN GO HOME.

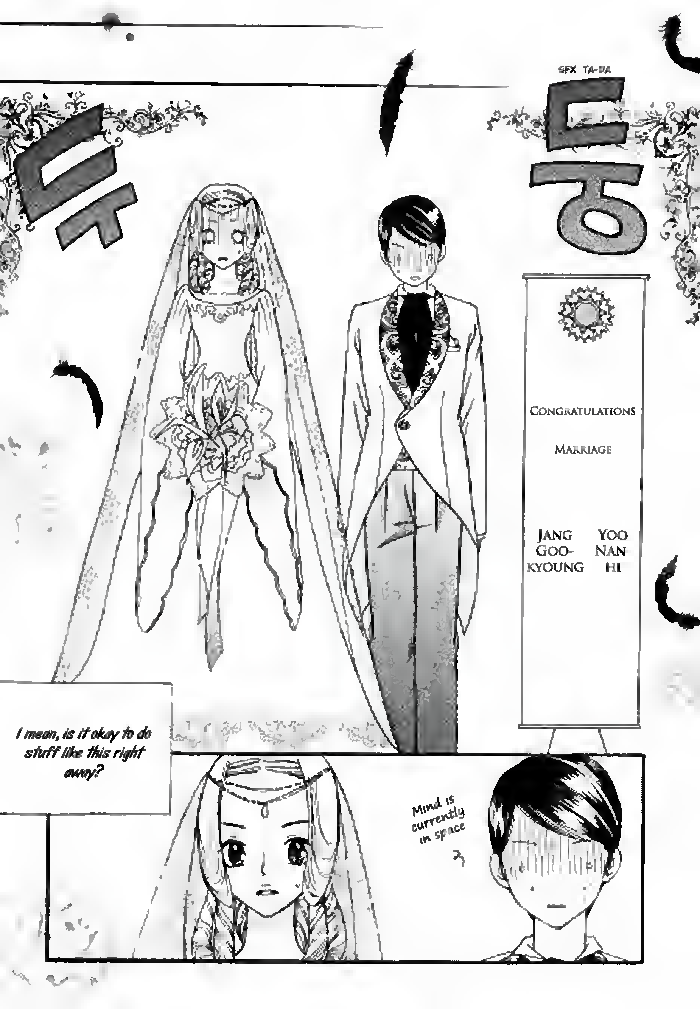
Wha... Where am I...
MY ROOM.

NOW, HURRY UP AND DRINK THIS MEDICINE...
Jang Geohyoung.
WHAT?
... Hey... I've got something I want to confess...
Wh.. what are you doing!?
BANG
Zz
Eh?
WOBBLE
Fainted
SMOKE
SMOKE
REMOVE
Man... you should get out of those clothes when you go to bed, no matter how tired you are !
REMOVE
Hey? Why are you going to sleep now? Are you tired? Ha!

THIS IS WHERE JANG GOOKYOUNG LIVES, RIGHT?
YES... THIS SEEMS LIKE THE RIGHT ADDRESS. LET'S GO IN.
ANYONE HOME?
CREAK
SFX TA-DA
Oh my God!
Wh... what is going on!!

YAWN
ow why does my head feel like it's going to split?
YES? WHO IS IT?
YAWN
SFX WAKES UP SLOWLY
Eh?
Hmm?
SFX SURPRISE
뜨아
SFX SCREAM
You... what did you do to me???
I... I HAVE NO IDEA!! JUST WHAT HAPPENED YESTERDAY?!!
YOU! TAKE RESPONSIBILITY FOR MY DAUGHTER!!

End


Congratulations
Marriage
Jang Goo-kyoung
Yoo Nan Hi
I mean, is it okay to do stuff like this right away?
Mind is currently in space

O YOU, THE GROOM, SWEAR THAT YOU WILL TAKE THIS BRIDE AS YOUR WIFE, TO LOVE AND RESPECT AS LONG AS YOU LIVE?
YES
What a wretched world. High-school marriages...
AND DO YOU, THE BRIDE, SWEAR TO TAKE THIS GROOM AS YOUR HUSBAND, TO LOVE AND ASSIST AS LONG AS YOU LIVE?

...But who cares.
Yes!
Good morning! Did you sleep well?
RIGID
Am I still dreaming?
Jang Gookyoung is now my only darling.

Good Day to all readers!

Firstly, we at Ochibichan-Scan would love to thank you for supporting us and reading this lovely chapter scanlated by us. Nothing beats knowing that people enjoy reading what we've scanlated!

HOWEVER! You will notice, the scan quality isn't as high as our usual standard *gasp* This is the best our editors (yes editorS) could do to change LQ scans to these slight MQ scans, and still it's not up to our minimum standard. Editing these scans also take up A LOT of time just to make them presentable-
a.k.a. ***slower releases***!

Thus, Ochibichan-Scan is now requesting for HQ scan donations for volume 1 of this manwha! If you're interested in *scanning* this manwha for us, here are some following guidelines:

- Scan with a minimum resolution of 300
- Single by single pages MUST have at least 750 in width and 1200 in height.
- Double by double pages MUST have at least 1600 in width and 1300 in height, if scans have gutter shadows, please make sure they DO NOT cover almost 1/2 of the page.
- It can be in any language (Original Korean or re-published language)

Please send some samples of your scans to our group e-mail.
ochibichan-scan@gmail.com

If you have any other questions regarding the guidelines or basically anything else, please feel free to e-mail us too

We really hope someone would be able to fulfill our request!

-From Ochibichan-Scan founder,
Ochibichan.

Become My Sweet Darling
Volume 01 Chapter 02

Translator Orumster
Proofreader Angelintheice
Editor Ochibichan
QC: DaBleh

Brought to you by
Ochibichan-Scans
www.ochibichan.com
#ochibichan@irchighway

Be My Sweet
2
Darling

JANG GOOKYOUNG
SLIDE
WE'RE NOW MARRIED
DO YOU KNOW WHAT THAT MEANS?
YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT TO ME
NOW

...DON'T DO THIS.
ST...
STOP
WAIT DON'T...
DON'T REFUSE.
STOP!!!
벌 대가
STOP SUDDENLY MAKE
...A DREAM.

HA HA. THAT'S RIGHT THERE'S NO WAY. NO WAY I WOULD BE MARRIED...
It was a dream.
PLOP
It... it's not a dream!!
SNORE
MM. WHAT IS IT?
MAKING SO MUCH NOISE IN THE MORNING... SO LOUD...

MMMAYA... IT'S SUNDAY. SO I'M GOING BACK TO BED YOU CATCH UP ON YOUR SLEEP TOO
I REALLY DID GET MARRIED... IT'S THE TRUTH...
WHAT KIND OF NONSENSE ARE YOU TALKING ABOUT! IT'S ALREADY BEEN A MONTH...
Ah... I remember.
Th... that's right.
After the incident.
What is this! What have you done!!
We sent you to Seoul to study!
Are you insane! Huh?!!
DEAR... CALM DOWN
WE NEED TO HEAR BOOKYOUNG'S SIDE

So if you did nothing at all why would the girl's family tell you to stop studying and take care of her!
...DEAR
TO TELL THE TRUTH, I DON'T REMEMBER A THING.
It's a bit strange but it's the truth.
What are you going to do! Huh?!!
...YOU HAVE TO LET THEM... WHAT ELSE CAN YOU DO? COUGH
GET MARRIED
Mother!
GRA .. GRANDMA!!

GRANDMA! BUT I'M STILL IN HIGHSCHOOL....!
SO WHAT? I GOT MARRIED TO YOUR GRANDMA WHEN I WAS 14...
BACK WHEN WE WERE YOUNG WE WERE SO HAPPY TIME PASSED AND NOW WE'VE AGED ENOUGH TO DIE
HONEY... DO YOU KNOW WHAT MY DREAM IS?
WHAT?
IT'S TO HUG MY GRANCHILD, GOOKYOUNG'S CHILD BEFORE I DIE...
COUGH DARLING YOU WILL HAVE TO GIVE UP THAT DREAM. WE DON'T KNOW WHEN WE WILL DIE MY SOLE DREAM IS TO FINISH MY LIFE WITH YOU
HONEY... ♥ WHEW, I CAN NOW DIE HAPPILY
SFX. SNIFFLE
FATHER, MOTHER, YOU CAN'T DIE WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...
EH?!
SURPRISE
Okay! Get married right away!!

BREEZE
SIGH
BROTHER, ARE YOU OKAY?
FATHER REALLY IS TOO MUCH ALWAYS DOING WHAT HE WANTS...
GOOKHI.
DON'T WORRY TOO MUCH GOOKHI IF GRANDMA AND GRANDPA ARE HAPPY THEN I DON'T CARE WHO I MARRY I'LL ALL WORK OUT IN THE END.
BROTHER... SNIFF
WHAT ? SOMEONE'S COMING TO OUR HOUSE? NOW?!
FREEZE

FROM OUR CLASS YOUNGMI
Wh... why is she coming here?!
Did you forget? We have to keep this a secret from everyone! Even though she's a friend...
SHE IS FINE
No! If you keep doing this then everyone will know. We need to keep this secret!
Eek!
PRETENDING TO SMOKE
EPIC PING DONG!
Geh. She must be here!
Eeek!
QUICKLY
Gah, my clothes.
Ah! I should get rid of this wedding photo first.
Ah, what do I do?
Ah! My hair here!
QUICKLY

DON'T FORGET! TOP SECRET! YOU CAN'T TELL! ALRIGHT?
SPX SLAM
ARE YOU ALONE AT HOME?
EH? AH... MM. SO, COME IN.
Kya~ Oh no~ Masumi said to Miya...
Oh, Masumi Honestly his neck is too short~ He's such a coward too...
Heh~ I still love Masumi~
Hu hun~ Don't I kind of look like Ayumi?
...How long is Kim Youngmi planning to stay.
You look more like Tsukikage!

Ah... this is a problem. I urgently need to go to the bathroom. Please leave!
FIDDLE
FIDDLE
TICK TOCK
TICK TOCK
Eeeeek... this is my limit!! I can't wait any more!!
...No... no more!!
Ah, hi
Pft!

hahaha
Where's the bathroom?
WHAT WAS THAT? JANG GOOKYOUNG SUDDENLY BURSTED FROM YOUR CLOSET!
WHAT?! WHAT WERE YOU TWO DOING! WHAT KIND OF RELATIONSHIP ARE YOU IN? TELL THE TRUTH!
WHEW... I GUESS I HAVE TO THE TRUTH IS
what is this cold, tasteless feeling
SLOUCH SLOUCH
THE TRUTH IS,
WE ARE
SFX...OOH
JUST FRIENDS
We are the world~ best friends~
Right Right? We're friends~

BYE! TAKE CARE!
SEE YOU AT SCHOOL!
SOMETHING IS STRANGE...
WHEW. LUCKY WE WENT OVER THAT SAFELY.
TSK. BUT YOU'RE STILL TRYING TO REASSURE YOURSELF.
IT... IT'S ALL OKAY NOW ANYWAY— SO FROM NOW ON DON'T BRING ANY MORE PEOPLE HOME.
ARE YOU EMBARRASSED ABOUT MARRYING ME? DO YOU WANT TO HIDE OUR MARRIAGE THAT BADLY?
...
...NO. THAT... IT'S NOT LIKE THAT. BUT YOU KNOW OUR SOCIAL STANDING.

...SO...
Fine! I don't care! Stupid!
...ARE YOU ASLEEP?
...MM ...NO.
...I'VE BEEN THINKING... MAYBE WE SHOULDN'T HAVE GOTTEN MARRIED NO MATTER WHAT OUR PARENTS SAID

...WILL WE DO OKAY FROM NOW ON?
OF COURSE.
REALLY? WILL WE... REALLY?
YEAH
IF, MAYBE IF... A DAY COMES WHEN YOU REGRET IT, WILL YOU TELL ME? I'LL DO WHAT YOU WANT ME TO.
ARE YOU TELLING THE TRUTH?
NO.
Hee
...
PSSH
THAT'S FINE. IF YOU WON'T... IT DOESN'T CONCERN ME EITHER WAY.

Anyway, right now...

Good Day to all readers!

Firstly, we at Ochibichan-Scan would love to thank you for supporting us and reading this lovely chapter scanlated by us. Nothing beats knowing that people enjoy reading what we've scanlated!

HOWEVER! You will notice, the scan quality isn't as high as our usual standard *gasp* This is the best our editors (yes editorS) could do to change LQ scans to these slight MQ scans, and still it's not up to our minimum standard. Editing these scans also take up A LOT of time just to make them presentable-
a.k.a. ***slower releases***!

Thus, Ochibichan-Scan is now requesting for HQ scan donations for volume 1 of this manwha! If you're interested in *scanning* this manwha for us, here are some following guidelines:

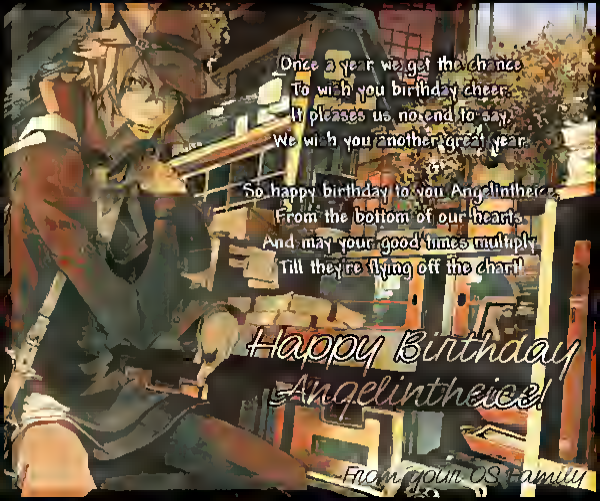
- Scan with a minimum resolution of 300
- Single by single pages MUST have at least 750 in width and 1200 in height.
- Double by double pages MUST have at least 1600 in width and 1300 in height, if scans have gutter shadows, please make sure they DO NOT cover almost 1/2 of the page.
- It can be in any language (Original Korean or re-published language)

Please send some samples of your scans to our group e-mail.
ochibichan-scan@gmail.com

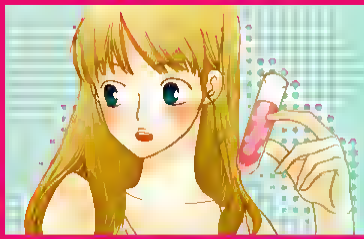
If you have any other questions regarding the guidelines or basically anything else, please feel free to e-mail us too

We really hope someone would be able to fulfill our request!

-From Ochibichan-Scan founder,
Ochibichan.


Once a year we get the chance
To wish you birthday cheer.
It pleases us no end to say,
We wish you another great year.
So happy birthday to you Angelintheice
From the bottom of our hearts
And may your good times multiply
Till they're flying off the chart!
Happy Birthday
Angelintheice!
From your OS family

Happy Birthday
Kae!
On your birthday we wish you
much pleasure and joy.
We hope all of your wishes
come true.
May each hour and minute
be filled with delight.
And your birthday be
perfect for you!
From your CS Family <3



Be My Sweet Darling

by Dochan

Visit us at:
www.ochibichan.net
#ochibichan@irc.irchighway.net

Translator: Orionstar
Proofreader: Angelintheice
Editor: Naomi
QC: Sunako

Be My Sweet Darling

HERE! TAKE IT!
Hehe
IT'S YOURS! I'LL BE CALLING ON THIS PHONE FROM NOW ON, SO KEEP IT WITH YOU AT ALL COSTS!
THIS...
BUT I THINK I REALLY DON'T...
ANGER!
...DO NEED IT! HOW GREAT!
...I somehow feel a huge burden on my shoulders.
...This can't be that bad...

...Thinking that was a huge mistake.

Since then the phone rang without considering the place or time.

JANG GOOKYOUNG!
WHY DID YOU LEAVE THE PHONE BEHIND?
I TOLD YOU TO ALWAYS CARRY IT!
If I forget to take it with me...
I FORGO
poke poke
AL-WAYS.
It felt like I was being crushed by a giant cell phone.
SFX KOONG!
Help me!
And then one day...

Jang Gookyoung's current location
Maple High School
Heh~ You can even do these kind of things. It was a good idea to give him a cellphone.
It's good because I can listen to his voice whenever I want, and it gives me comfort to know where he is...
I wonder what he's doing now...
beep
beep
beep
HELLO?
AH, GOOKYOUNG IT'S ME— YOU KNOW, RIGHT NOW
HEY, SORRY, BUT IT'S REALLY HARD FOR ME TO TALK RIGHT NOW LET'S TALK LATER
Who went smoking in the bathroom? Come on out now! I know who it is!!
SFX: DISCONNECT
WHAT'S THIS?
Doo
Doo
Doo

HELLO? IT'S ME WHAT WAS THAT- BEFORE- WHY DID YOU HAVE TO HANG UP LIKE THAT?
ANYWAY, NOW .
doo doo doo
Jang Gookyoung, hurry up! We need to grab the science equipment!
doo doo Shock doo
EH- I'M A BIT BUSY RIGHT NOW LATER! SORRY-
What's this?! He's not the only one that is busy! I'm busy too!
Fine, if that's how you want it!!
RIGHT... SO, HERE, EH~ Y AND X~ SOMETHING.
THIS WILL COME UP IN THE TEST, SO UNDERLINE THIS PART
Darling~♪ Pick up the Phone~ Darling

WHO IS IT?! WHO'S PLAYING WITH THEIR CELLPHONE DURING CLASS?!
HOW DO YOU EXPECT TO PASS LIKE THIS?!
Yoo Nanhi! Calling during class! This is too much!
CLASS HASN'T FINISHED YET!
Beep Beep (Power OFF)
AH SORRY!
SFX QUICKLY MOVE
Eh?
I'M SORRY THE PERSON YOU ARE CALLING IS NOT AVAILABLE
Now you turn your phone off?!
JANG GOOKYOUNG!
WHY DID YOU TURN OFF YOUR PHONE,
ENDING THE CALL WHENEVER YOU WANT TO?!
SFX ANGRY STEPS

IF IT'S ABOUT THE POWER THING, IT'S BECAUSE YOU CALLED WHILE I WAS IN CLASS
IF YOU KEEP DOING STUFF LIKE THAT, IT REALLY BECOMES DIFFICULT FOR ME
...
ME CALLING IS DIFFICULT FOR YOU?
YEAH. AND I ALSO WANT YOU TO CALL IN MODERATION YOU DO IT SO MUCH THAT IT'S A BURDEN...
WOOOO
flinch
A BURDEN?

Darling~ ♪
Pick up the phone~
Darling~
Pick up~
HELLO?
HELLO?
ISN'T THIS GOOKYOUNG'S PHONE NUMBER? ... OH NO... WHY ISN'T THERE ANY RESPONSE?
Girl's voice
SNATCH
Ack!
splash—
WH... WHAT ARE YOU DOING?!
AND THEN YOU DON'T PICK UP MY CALLS BECAUSE IT'S A BURDEN AND IT'S DIFFICULT FOR YOU?!
WHO TOLD YOU TO GIVE AWAY YOUR PHONE NUMBER TO GIRLS?! DID YOU THINK I GAVE YOU THE CELLPHONE TO DO THAT?!
TURN

...
THAT PHONE WAS FOR ME PERSONALLY. DO I NEED TO GET YOUR PERMISSION FOR EVERYTHING I DO ON IT?
YES!
WHAT?
EH?
BECAUSE WE'RE MARRIED!
YOU'RE MINE!

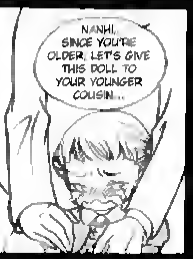
They were eavesdropping
SFX: SLAM
쾅
ACK!
RUN
NANH!!
*SEUBANG = HOW PEOPLE REFER TO HUSBAND
I'M SORRY
WH— WHAT'S WRONG, JANG SEUBANG*? DID YOU HAVE A FIGHT?
NO, WELL— JANG SEUBANG WOULDN'T HAVE DONE ANYTHING WRONG— I JUST WISH THAT YOU'D UNDERSTAND NANH!— WE CAN SAY THAT SHE'S ALWAYS BEEN CLINGY, EVER SINCE SHE WAS A CHILD? IT'S VERY UNUSUAL—
AH! THAT'S RIGHT— SOME TIME AGO, THERE WAS SOMETHING LIKE THIS—

I think Nanhi was about 8... She had a doll that she loved very much.

She'd always be with the doll, awake or asleep. You could say that she was always hugging the doll.

Then one day, she had a fight with one of her younger cousins about that doll...

In the end, we stepped in and told her to give the doll to her younger cousin...



"If I can't have the doll, then no one can...!"

...she screamed as she wrecked the doll she kept so close to her.

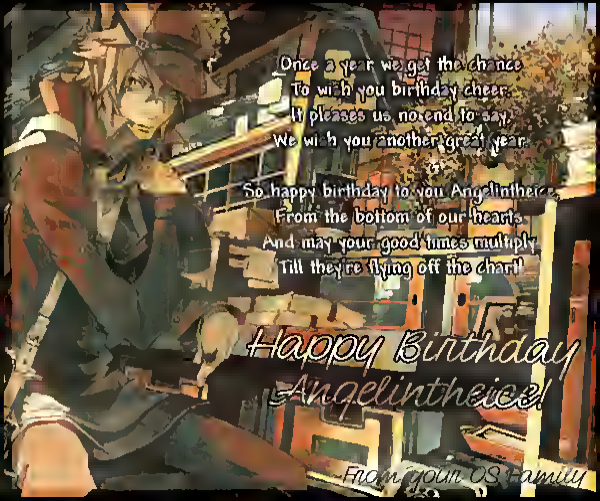
Wrecked doll
Me
Shi ver
AH-! NO~ I MEAN~ THE POINT OF THE STORY ISN'T THAT~
AH HA HA SO~ WHAT I MEAN IS~
ALL OF THIS~ I THINK IT'S BECAUSE SHE LIKES JANG SEUBANG
Aigo~ Sometimes I lose track of what I'm saying ah ha ha ha

*AIGO - MY MISTAKE OLD PEOPLE USE IT

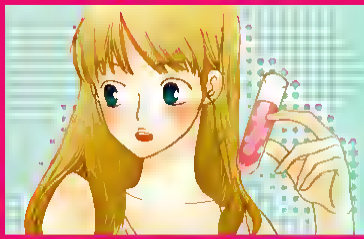
...
LET'S GO IN IT'S COLD AND OUR PARENT'S ARE WORRIED
I'M FINE! THIS BOTHERSOME AND TROUBLESOME EXISTENCE IS BETTER OUT HERE.
Huk
AND IF YOU WANT AN APOLOGY, YOU SHOULD JUST GO IN.
BECAUSE I HAVEN'T DONE ANYTHING WRONG!
UM
I MEAN WHAT I SAID! I'M NOT GOING TO APOLOGISE!
I WANT TO APOLOGISE.

NO MATTER WHAT HAPPPENED, THE TRUTH IS THAT I THOUGHT YOUR CALLS WERE BOTHERSOME, AND I APOLOGISE FOR THAT
I PROMISE I WON'T THINK THAT ANYMORE
...
...PROMISE ME OTHER THINGS
YOU'LL PICK UP MY CALLS FROM NOW ON
OKAY.
AND DON'T LEAVE YOUR PHONE OFF!
I'M NOT GOING TO TURN IT OFF
DON'T GIVE YOUR NUMBER TO ANYONE ELSE!
I WON'T
...BUT DON'T YOU THINK MY PHONE WON'T WORK NOW?
...!
You did drop it in the water, after all.
OH NO! REALLY? AW MAN~ SUCH A WASTE!
Oooh~~!

HERE! TAKE THESE WALKIE-TALKIES!
*STATIC
...
THESE ARE BETTER THAN CELLPHONES BECAUSE ONLY TWO CAN SPEAK ON THESE~
ckkk chkk
THESE HAVE A RADIUS OF 1KM-3KM SO LET'S TEST IT OUT!
I'LL TRY FROM OVER THERE SO YOU HAVE TO REPLY!
AH, AH, CAN YOU HEAR ME? CAN YOU HEAR ME? OVER~
...
Ckkk
Ckk
HEY~ HEY! CAN YOU HEAR ME?! REPLY OVER~
Ckkk
I CAN HEAR YOU FINE...
YOU DIDN'T SAY OVER!
Ckkk
... OVER...


Once a year we get the chance
To wish you birthday cheer.
It pleases us no end to say,
We wish you another great year.
So happy birthday to you Angelintheice
From the bottom of our hearts
And may your good times multiply
Till they're flying off the chart!
Happy Birthday
Angelintheice!
From your OS family

Happy Birthday
Kae!
On your birthday we wish you
much pleasure and joy.
We hope all of your wishes
come true.
May each hour and minute
be filled with delight.
And your birthday be
perfect for you!
From your CS Family <3



Be My Sweet Darling

by Dochan

Visit us at:
www.ochibichan.net
#ochibichan@irc.irchighway.net

Translator: Orionstar
Proofreader: Angelintheice
Editor: Naomi
QC: Sunako

Be My Sweet Darling

looking around
WOAH... SO THIS IS SEOUL?
I CAME THE WAY MY MOTHER TOLD ME, BUT WHERE AM I SUPPOSED TO CATCH THE BUS?
Seoul Station
How can I help you?
AH... HELLO WHICH BUS DO I NEED TO CATCH TO GET TO XX-DONG*?
Sigh... Seoul's streets are really complicated.

*"DONG" IS A SUFFIX THAT SIGNIFIES A SUBURB

*OH-BBA = BIG BROTHER (FOR FEMALES)

Should I have asked for oh-bba* to come out and fetch me after all?

No! Oh-bba is busy with his studies!

I can't disturb his studies! Right...!

shake shake

*AJEU-SSI = SIR, MISTER

AJEU-SSI*! ARE WE AT XX-DONG YET?

troubled

troubled

AH! WE'RE STILL FAR AWAY SO JUST STAY PUT! HOW MANY TIMES WILL YOU ASK THAT?! JUST STAY STILL AND I'LL LET YOU OFF!

broom

tat

Wow... there're a lot of beautiful houses.

LOOKS AROUND

I don't know if I came to the right place. Where am I supposed to go from here?

*SMOKING
FUUU
Damn...
I guess I have no choice but to come back and live here.
NIKE
flick
Ah! A person here by chance!
UM. EXCUSE ME. WHERE IS HOUSE NUMBER 128?

...
Eh?
128?
YES. IT'S MY FIRST TIME IN SEOUL SO I'M NOT SURE.
AH! AW, NO! THIS IS A COMPLETELY DIFFERENT PLACE! XX-DONG IS THE OPPOSITE WAY FROM HERE~! HOW DID YOU GET HERE?!
EHHH?! I RE... REALLY?!!
*BABO = STUPID
GIVE ME THAT!
First time in Seoul? Pff, are you some country girl?
AH... AH... HE... HERE
WH... WHAT WILL I DO. AH... AH...
Are you babo* or something?
verge of tears
pfft~

OKAY! I'M FREE ANYWAY. LOOKS LIKE YOU'RE FROM THE COUNTRYSIDE
I'LL TAKE YOU TO THE PLACE! FOLLOW ME!
AH! RE... REALLY?! TH... THANK YOU!!
heavy
heavy
Ah, it's great I met this kind person...
IS THAT HEAVY?
NO- IT'S FINE- IT'S NOT HEAVY AT ALL
LOOK, I CAN LIFT IT WITH ONE HAND IT'S VERY LIGHT
YOU DON'T HAVE TO CARRY IT INSTEAD OF ME.
REALLY?

Dump
shake
shake
THEN CARRY MY BAG FOR ME.
I'M DOING YOU A FAVOUR, YOU CAN DO THIS MUCH FOR ME, RIGHT?
Th... that's right. I have to just get to oh-bba's house ASAP.
Oh-bba... I want to see you. I'll be there soon... soon...
Oh!
Ah.. the ocean's really beautiful.
Oc... ocean?!!!

WH... WHERE ARE WE?!!!
AH, DON'T WORRY. IF WE JUST TAKE A SHORT WALK FROM HERE.
WH— WHERE IS THIS?!!
Wow~! This is cool
HAVEN'T YOU SEEN 'ALL-IN'*?
SEX SHOCK
*A KOREAN DRAMA SERIES
AH, WELL— IF YOU JUST FOLLOW ME A BIT LONGER!
The air's really good here
WHAT? WHERE ARE WE NOW?!!
You can't go any further
Hey, hey, just follow me~
*THEY'RE AT THE BORDER SPLIT BETWEEN NORTH AND SOUTH KOREA

HE... HEY LISTEN.
AH, WELL- IF YOU JUST GO DOWN FROM HERE
THIS IS INCHEON HARBOUR!
I KNOW INCHEON HARBOUR AT LEAST! DON'T TRY TO FOOL ME!
YOU TOLD ME YOU'D TAKE ME TO XX-DONG! I'M GOING HOME!
HA HA... I SAID I'D TAKE YOU THERE.
YOU LIAR!!
KE KE KE
THAT'S RIGHT-- I'M A LIAR.
SFX: MWAHAHAHA
하 하 하 하
MENA
CING

move
ccrack
YOU'D BETTER FOLLOW ME
OR ELSE...
Khoooh
Hat
I'LL EAT YOU UP!!!
SFX SCREAM

aaah
.....
EH? LOOK HERE...
faint
OI!

WAKE UP
Ah~
awake
GOOKHEE!

AH... SHE'S CONSCIOUS!
ARE YOU FEELING OKAY?
-OH-BBA-
-K
-K
Uwaaa
OH-BBA~!!
H- hey! Even though you're siblings don't hug like that!
OH-BBA~!!

ARE YOU OKAY? WHAT HAPPENED?
AH... WELL..
NO.. BEFORE THAT... HOW DID I GET HERE?
WHAT HAPPENED TO THE PERSON I WAS WITH?
OH- OKAY. ARE YOU AWAKE, SON-IN-LAW'S SISTER?
creak
AH.. HE.. HELLO... I'M...
stand
OH NO-- STAY SEATED. YOU JUST WOKE UP NOW-- YOU SHOULD BE CAREFUL.
*HYUNG-NIM = BIG BROTHER (FOR MALES)
ANYWAY, IF IT WASN'T FOR JAEMIN, YOU WOULD'VE BEEN IN BIG TROUBLE.
YES... IT WAS FORTUNATE
JAEMIN--?
I'm bored-- play with me--
HYUNG-NIM*, CAN I COME IN?
knock knock
COME IN!
AH-- LOOKS LIKE THAT'S HIM HERE NOW.

AH, I'M THANK...
INTRODUCE YOURSELVES MY YOUNGER BROTHER, YOO JAEMIN
HE WOULD BE NANHI'S UNCLE
HE SAW YOU UNCONSCIOUS OUTSIDE THE HOUSE AND BROUGHT YOU IN
Y... Y... YO... U...?!!
Why... why is this person here?!

SFX SMILE
IT'S A RELIEF THAT YOU'RE AWAKE...
And what's this? This person... why... why is he the complete opposite...
...YO... BE... BE... AH... OOH....
NO NEED TO THANK ME.
AND
glint
IT'S BEST IF YOU DON'T SPEAK NOW. YOU SHOULD REST SOME MORE

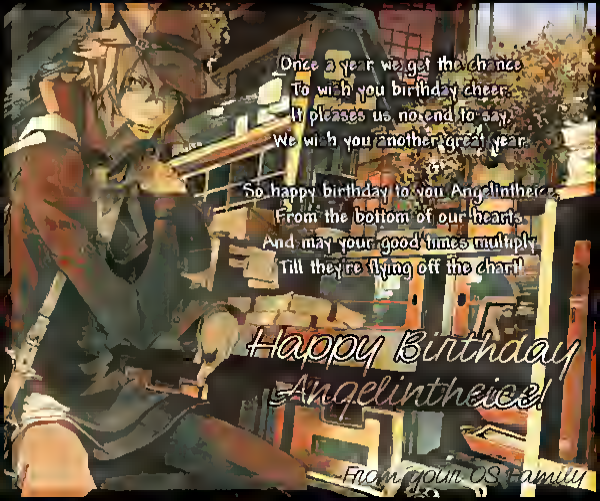
SFX: RIGU
IN ANY CASE...
I HOPE WE CAN KNOW EACH OTHER BETTER, NEPHEW-IN-LAW'S SISTER.
Neh? What?

Welcome~ Jang Gookhee-yang
YANG = MISS
WELCOME~! GOOKHEE-YANG~
WELCOME~! WELCOME~!
out of place
N NO UM YOU DON'T HAVE TO GO THIS FAR
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT— SON-IN-LAW'S SISTER CAME AFTER ALL THIS IS NOTHING.
AND IT'S NOT EVERYDAY THAT JAEMIN COMES ALONG HAVING A TABLE THIS CROWDED ISN'T EASY
SFX TA-DA~!
77

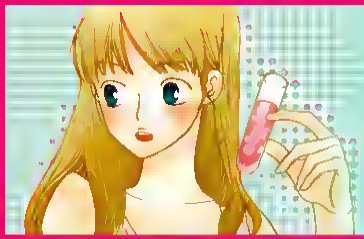
EAT UP, GOOKHEE
OKAY..
YEAH— TOMORROW'S A SUNDAY PLAY AS MUCH AS YOU LIKE, SPEND A NIGHT HERE AND THEN GO TOMORROW WE'VE GOT LOTS OF ROOM
OKAY- BUT I THINK I'LL BE A BOTHER IN THE END
AAIEE— WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, BEING A BOTHER!
But the problem is...
the problem... is that person!
He's that young and he's an uncle?
My sister-in-law's uncle?!

turn
Ah... our eyes met.
Suspicious, it's too suspicious!
smile
what is that person's true face-?!!
It's disturbing.
OH..? GOOKHEE, WHAT'S WRONG? YOUR COMPLEXION
AH... NOTHING! THERE'S NOTHING AT ALL! HA HA
surprise
Yeah... it could've been just a joke.
JAEMIN, YOU RASCAL- EVEN THOUGH YOU'RE AT A BOARDING HOUSE, YOU NEVER CALL OR COME HOME!
I'M SORRY, HYUNG-NIM
I can't say anything. Oh-bba might worry.
firm
KINKY

THAT'S WHY I WISH TO STAY HERE FROM NOW ON IF IT'S OKAY WITH YOU...
KINKY
BE ALL YOU CAN B
...what?
Here from now on?
WHAT~ REALLY? OF COURSE IT'S OKAY~! THIS IS YOUR HOUSE AFTER ALL~!
GOOD THINKING~ YES, YES
hug
pat pat
EH~ WHAT'S UP? BEFORE YOU WOULDN'T COME BACK EVEN THOUGH WE WERE BEGGING
NANH! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!
YOU DID COME BACK, RIGHT~? YOU DID, RIGHT~?
I WAS MISSING HOME TOO MUCH SNIFF THE BOARDING HOUSE IS SO DREARY...
And what kind of tone is that to your uncle!
KINKY
unhappy


Once a year we get the chance
To wish you birthday cheer.
It pleases us no end to say,
We wish you another great year.
So happy birthday to you Angelintheice
From the bottom of our hearts
And may your good times multiply
Till they're flying off the chart!
Happy Birthday
Angelintheice!
From your OS family

Happy Birthday
Kae!
On your birthday we wish you
much pleasure and joy.
We hope all of your wishes
come true.
May each hour and minute
be filled with delight.
And your birthday be
perfect for you!
From your CS Family <3

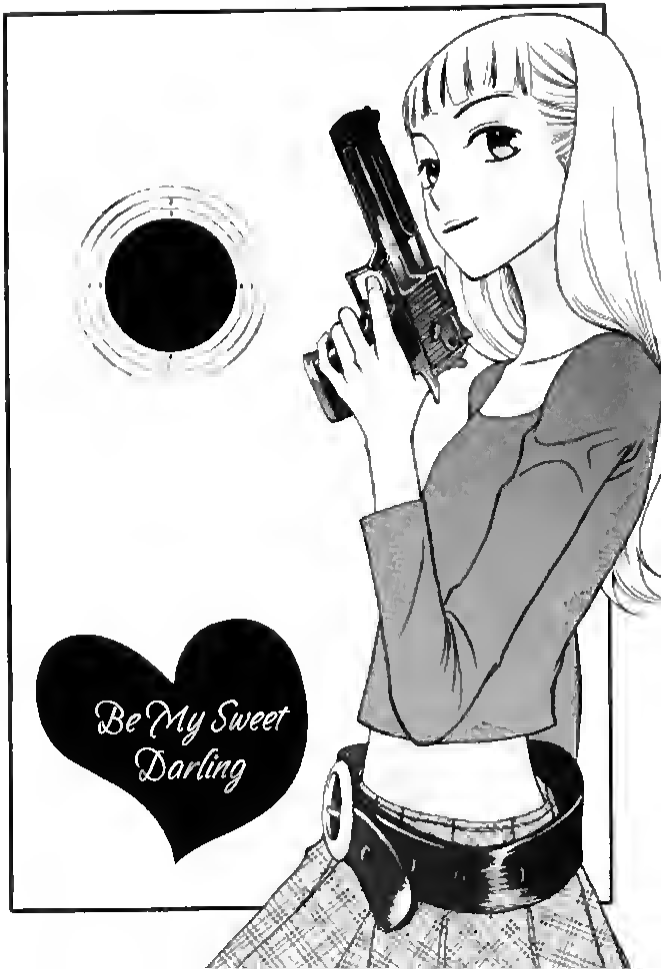


Be My Sweet Darling

by Dochan

Visit us at:
www.ochibichan.net
#ochibichan@irc.irchighway.net

Translator: Orionstar
Proofreader: Angelintheice
Editor: Naomi
QC: Sunako


Be My Sweet
Darling

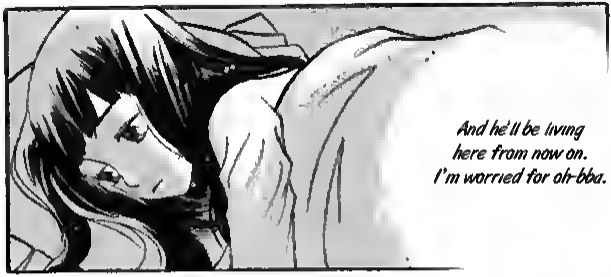
CHK-! THAT BRAT ONLY PRETENDS TO BE KIND IN FRONT OF MY PARENTS!
CALLING YOUR UNCLE A 'BRAT'
complain
complain
RIGHT, RIGHT- MY NEPHEW-IN-LAW IS SAYING THE RIGHT THING—
HM. WE'RE THE SAME AGE!
HOW DARE A NIECE CALL HER UNCLE A 'BRAT'— NO MANNERS— TSK TSK
Slide
KINKY
E ALL YOU CAN BE
OH HO SO THIS IS THE NEWLY-WED'S ROOM?
ANYWAY, IT'S INCREDIBLE. HIGH-SCHOOL STUDENTS GETTING MARRIED— IT'S EMBARRASSING... I COULDN'T EVEN BEGIN TO IMAGINE MYSELF IN THAT SITUATION—
sniff sniff
What?! Who do you think you are, barging in like that?!
Slide
Slide

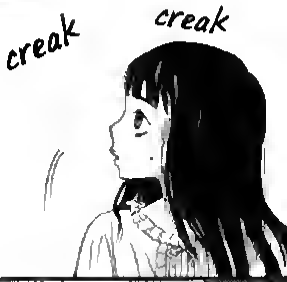
WHAT ABOUT YOU? YOU PROBABLY DID SOMETHING BAD AT SCHOOL, RIGHT? IT'S OBVIOUS— SO YOU GOT KICKED OUT OF YOUR DORMITORY AND HAD NO CHOICE BUT TO COME BACK HOME. THERE'S NO WAY YOU'D COME HOME OF YOUR OWN FREE WILL.
slide
YOU KNOW NANHI, DOES SHE DO THAT WHEN YOU TWO ARE IN BED?
whisper
SHOCK
WH... WHAT?!

Oh :
HA... IT'S REALLY A MYSTERY ♡ A NEWLY WED'S BED MUST GET SO HOT ♡
Blush!
bae~bae~
collapse
Get out!! You pervert!!
KEHAHAH~ ASK ANYONE ON THE STREETS, WHO'S MORE OF A PERVERT~
THROW
THROW
bounce!

huff huff
huff huff
Sh- I'm so embarrassed
...YOUR UNCLE... IS HE ACTUALLY LIKE THAT?
Wow... this house's toilet is good too...
TOILET
close
Oh my! It's the wedding photo~ wow~
KE KE KE KE
KU KU KU KU

KU KU KU
Somehow, I have a bad feeling... That laugh...
What is he so happy about?
I feel uncomfortable...
I'm sure he's someone weird.
Wide
I can't fall asleep.
awake
That person is my sister-in-law's uncle. I hate it.





What's that noise?

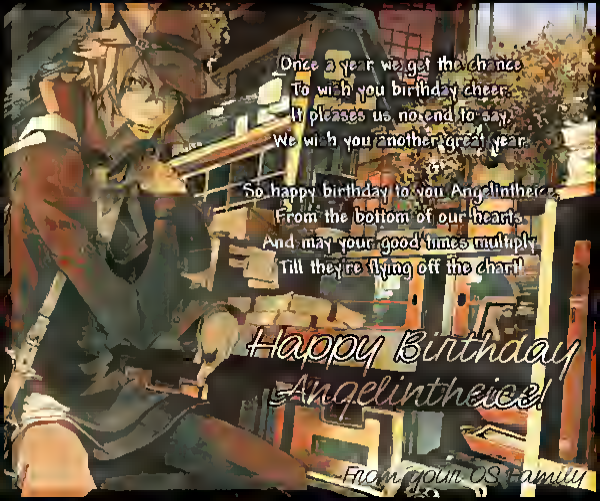
Eh?
slide

...
Shh.
Wh- what do you mean by shh?! I really should tell oh-bba!
tat
WHAT YOU JUST SAW.
slide
surprise

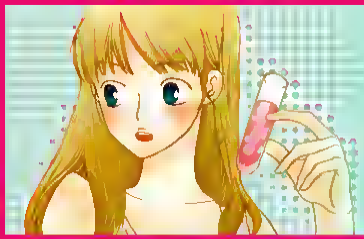
WOULD BE BETTER KEPT A SECRET
WH... WHAT?!!
IF YOU WANT YOUR OH-BBA TO BE SAFE FROM NOW ON, THAT IS
If I don't-?!!
If I don't?!!
Wh-How; what are you going to do?!

GET BACK SAFELY, GOOKHEE~
서울역
Seoul Station
AND I'LL COME AGAIN DURING THE WINTER HOLIDAYS
BYE, AH-GA-SSI!
MM...
WHAT'S WRONG? YOU LOOK PALE. WHAT'S THE MATTER?
surprise
N- NOTHING! OH-BBA... I'LL BE GOING NOW! GOOD BYE!
shake
shake
Never... I can never tell him!
IF YOU'RE WONDERING WHAT I'LL DO, THEN GO TELL HIM. THEN YOU'LL SEE FIRST-HAND WHAT WILL HAPPEN--!

CALL ME WHEN YOU REACH HOME!
AH.. MM!!
Oh-bba! You have to be safe!
You have to live safely! Oh-bba!!


Once a year we get the chance
To wish you birthday cheer.
It pleases us no end to say,
We wish you another great year.
So happy birthday to you Angelintheice
From the bottom of our hearts
And may your good times multiply
Till they're flying off the chart!
Happy Birthday
Angelintheice!
From your OS family

Happy Birthday
Kae!
On your birthday we wish you
much pleasure and joy.
We hope all of your wishes
come true.
May each hour and minute
be filled with delight.
And your birthday be
perfect for you!
From your CS Family <3



Be My Sweet Darling

by Dochan

Visit us at:
www.ochibichan.net
#ochibichan@irc.irchighway.net

Translator: Orionstar
Proofreader: Angelintheice
Editor: Naomi
QC: Sunako

Be My Sweet Darling

Do-chan's Rants

* When I was writing the synopsis for this story, I thought "Jang Gookyoung is a good name" However by some weird coincidence, on April Fool's Day, I heard of the real Jang Gookyoung's death!
Gah So the name is like a sad tribute to the late Jang Gookyoung
Anyway, it's a disappointment I used to love Jang Gookyoung when I was young"

└ Yoo Nanhi's name is '[Yoonanhi] fussy'
(Sorry about naming you roughly')

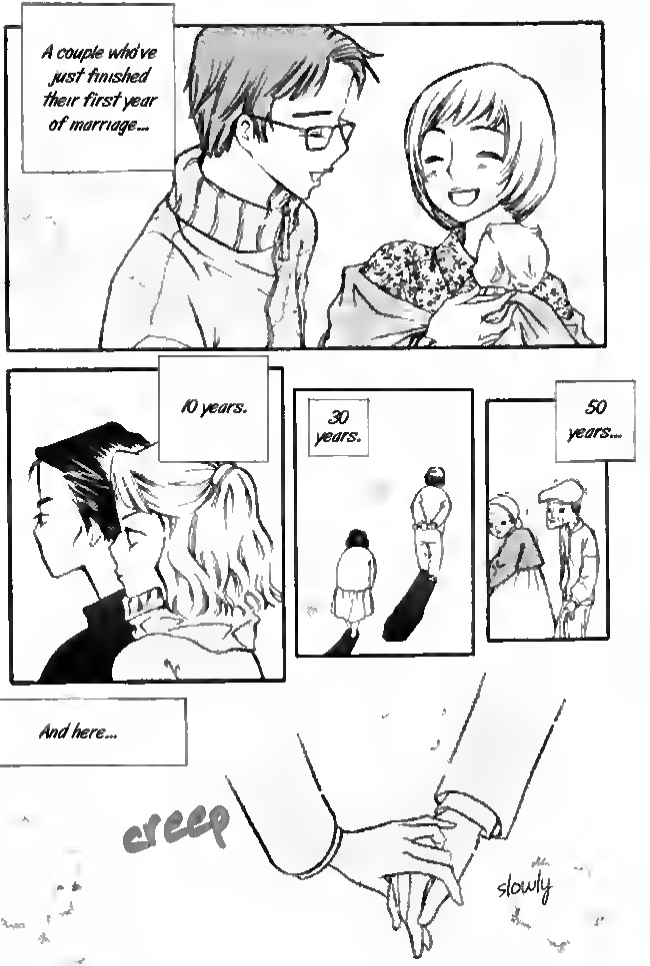
*YOO NAN MEANS FUSSY. FASTIDIOUSLY. ETC. A PUN OF THE NAME.

* "Sweet Darling's" motive/story came from, strangely enough, watching a truth** game
It wasn't a 'high school married couple' like here, but 'real married teens' I thought the idea of them being married when they were in high school a fun idea. (I is it not fun? TT)

└ The title was 'Reporter Odori's Naming Sense"

* Really, having a 116 page omnibus I've found out that it's not something anyone can do. To fit a chapter into 116 pages my head spins and my stomach aches I've tried my best in this first volume but I feel like, 'is this it?'
I'm worried about the future the future cough cough
I know that there are lots that need improvement; but I'll be thankful if you can read this happily' (And please don't be harsh in your reviews' ;_;)
Thank you for buying this flimsy volume'
I'll see you in the second volume!

**TRUTH GAME IS A SHOW IN KOREA WHERE THEY SHOW ONE PERSON WITH A SPECIAL OR UNUSUAL JOB FEAT. ETC - SUCH AS 'BEING MARRIED' WHEN STILL IN THEIR TEENS, A BREAK-DANCING 40 YEAR OLD TEACHER, FATHER AND SON THAT LOOK LIKE BROTHERS ETC- AND HAVE 6 OTHER NORMAL PEOPLE COME ON AND ACT LIKE THEY HAVE THAT SPECIAL FEAT. THE CONTESTANTS (CELEBRITIES) HAVE TO GUESS WHO OUT OF THE 7, ACTUALLY HAS THE PAY'S SPECIAL FEAT


A couple who've just finished their first year of marriage...
10 years.
30 years.
50 years...
And here...
creep
slowly

DINGLINGLINGLING
PHT
Stop!
Hehe
HEY! THERE'S THE TRAIN!
DINGLINGLINGLING
THE TRAIN IS NOW ARRIVING
...we have a couple just finishing 2 months of marriage, going off to school.

Be My Sweet
Darling

SFX SIGH
SFX SIGH
WHAT'S WRONG? YOU SOUND LIKE A GROUCHY OLD WOMAN.
AH—! RE... REALLY?
(guilty)
shock

...
HEY... THIS IS MY FRIEND'S FRIEND'S SISTER'S STORY MAR...
MAR...?
AH... NO, I MEAN... SHE HAS PROMISED TO MARRY SOMEONE...
SHE'S YOUR FRIEND?
AH, NO ! MY FRIEND'S FRIEND'S SISTER !
SO?
AH... ANYWAY... SO THIS PERSON... SHE'S NEVER BEEN ON A DATE WITH THIS MARRIAGE PARTNER... ER, WITH HER BOYFRIEND

SFX OOOOOH
RIGHT?! RIGHT?! IT'S ODD, RIGHT?! IT'S STRANGE, RIGHT?!!
THAT'S A BIT ODD.
AND NOT ONLY THAT, WHEN THEY'RE TOGETHER, THEY WON'T EVEN HOLD HANDS!!
THE GIRL?
NO, NO! THE GUY!
AND THEY HAVEN'T KISSED, EITHER!
HO...
SFX SHOCK
ARE YOU SURE THEY'RE DATING? ISN'T SHE JUST A STALKER?
You know, like the type that thinks they're in love, but it's just in their imagination
AREN'T YOU FEELING TOO DISPIRITED OVER YOUR FRIEND'S FRIEND'S SISTER?
Yeah.
SFX GLOOM

Stalker, huh... That might be true...
If the other person doesn't care either way, it feels like I'm in a one-man show...

...
PFT
Hm— Just as I thought.

HOW ABOUT THIS IDEA?
WHAT?! WHAT, WHAT?!

'IF YOU KISS YOUR LOVER ON A BOAT, THEN YOUR LOVE WILL LAST FOREVER...'
or so I read in a comic
Ooh

Alright! I'll give it a try!
Um... you do know that we have exams soon, right?
Why boats? We could do this after exams, you know.
Fine. That's all fine. Let's just say it is all fine.
sigh
Shut up! We're here anyway, so can't we just have fun?!
And don't talk to me about exams while we're here!
But why a duck boat?!
So what! You know how fun this is?
And it's a swan! Not a duck!

Those are fun too
CAN'T WE JUST TAKE A NORMAL BOAT?
NO! NOT THOSE!
WHAT... WHY?!
...
IT'S TOO OPEN...
He he he he
SLIDE
What's too
why are you blushing?
open?
Come on! Let's go!
drag
drag
drag

WAH~ THIS IS GREAT~
ISN'T IT? THIS IS FUN, RIGHT? YOU DON'T REGRET IT, RIGHT?
YEAH... IF THIS WASN'T A DUCK...
IT'S A SWAN!
Grr!
BUT THIS IS GREAT.
IT'S A NICE CHANGE OF MIND

HEH- AREN'T YOU THANKFUL?
YEAH. THANKS.
Heh. This is great.
I wish this moment would last forever.

That's right... forever
squeak
squeak
YOU KNOW...
WHERE ARE WE GOING?
LET'S HEAD BACK...
OH~! NOT YET.
HUH? WHY?
BECAUSE WE HAVEN'T KISSED YE...

....
Whoops
In... inconvenient if seen!
The tr...true objective of being here!!
It was because of... that?!!
NOW, LET'S HEAD BACK QUICKLY!!
N... NO! WHAT—? WHY NOT STAY A BIT LONGER?!!
TURN
squeak
Pedaling quickly
squeak
Oh...oh no! I was almost there! This isn't fair! No~ I won't let this happen! I must stop this at all costs!

NO~! NOT YET!!!
WAK! WHAT ARE YOU DOING?!!
cve
ak
Too much force
02
A... Ack?!!

SFX SPLASH
SFX GRRRGL
HOW ARE THEY?
THEY'RE DOING BETTER — BUT THEY CAUGHT THE FLU PRETTY BADLY

SIGH... HOW DID THEY MANAGE TO FALL INTO THE WATER? TSK TSK...
Cough
Groan
No... This isn't what I wanted...
My world...! What does it mean if you fall off a boat with your lover?!

Acting Club
The flu?
JANG GOOKYOUNG AND YOO NANHI ARE BOTH SICK.
I DON'T KNOW WHAT HAPPENED, BUT IT DEFINITELY DIDN'T GO TOO WELL...
MAYBE... IT'S SARS?!!
SARS
OH NO! I HAD LUNCH WITH JANG GOOKYOUNG A FEW DAYS AGO!
Gasp